

Saint Rita of Cascia Catholic Church Iglesia Católica Santa Rita de Casia

January 7, 2018

La Epifanía del Señor

Unos magos de Oriente llegaron entonces a Jerusalén y preguntaron:
"¿Dónde está el rey de los judíos que acaba de nacer?
Porque vimos surgir su estrella y hemos venido a adorarlo."

Mateo 2:1-2



The Epiphany of the Lord

Magi from the east arrived in Jerusalem, saying,
"Where is the newborn king of the Jews?
We saw his star at its rising and
have come to do him homage."

Matthew 2:1-2



Clergy

Fr. Oscar Cortés, Pastor

Fr. Manuel G. Gómez, Parochial Vicar

Permanent Deacons

Mr. Ignacio Félix, *Perm. Deacon*

Mr. Rick Martin, *Perm. Deacon*

Mr. Luis Patiño, *Perm. Deacon*

Parish Staff

Sheryl Colwell, *YM/Confirmation*

Teresa Droeske, *School Secretary*

Rae Eigenhauser, *DRE*

Elizabeth Faxon, *School Principal*

LeeAnn Grismer, *Bookkeeper*

Janet Harner, *School Bookkeeper*

Julieta Jacobo, *Evangelization*

Ada Martínez, *RE Secretary*

Gregory McMahon, *Music Director*

Elizabeth Salgado, *Parish Receptionist*

Mariela Soto, *Parish Receptionist*

ADVISORY COUNCIL CHAIRS

Dan Kocunik, *Stewardship Committee*

David Green, *Pastoral Council*

Teodoro Herrera, *Hispanic Committee*

Larry Sexton, *Finance Council*

Upcoming events! - ¡Próximos eventos!

Movie Night - January 9th - 7:00 p.m. - Parish Center

Tarde de película - 9 de enero - 7:00 p.m. - Centro Parroquial

A Biblical Walk Through the Mass - January 10th - 7:00 p.m. - Parish Center

Eden Mass - January 22nd - 2:00 p.m. - Eden Supporting Living

Misa en Eden - 22 de enero - 2:00 p.m. - Eden Supporting Living

An Evening with Tim Glemkoski - January 23rd - 6:30 p.m. - Church

Una tarde con Tim Glemkoski - 23 de enero - 6:30 p.m. - Iglesia

Find more information inside

750 Old Indian Trail,
Aurora, Illinois 60506

☎ 630.892.5918

📠 630.892.6273

www.saintritaofcascia.org

🕒 Mon - Fri, 9:00AM - 5:00PM

Pastoral Message

Mensaje Pastoral

Dear St. Rita Parish Family,

This weekend we celebrate the Feast of the Epiphany. The Epiphany is the celebration of the visit of the Three Kings or Magi (Wisemen). Through the darkness, they followed the star until they found the place where they found the child. It was the revelation that Jesus was the Christ. These Kings traveled from foreign lands which indicates that Jesus came for all people. The Wisemen presented Jesus with gifts “fit for a King”. They returned along a different path with the mission to present the news that Jesus came for all people.

The past weeks have been focused on buying and wrapping gifts for our family and friends. Putting lights up outside to brighten the darkness of the winter nights. Many of our Christmas traditions have their foundation in teachings from sacred scripture such as a Nativity scene with the Holy Family and Shepherds, a star on the top of the tree and the giving of gifts like the Wisemen.

As a child, our family called this “Little Christmas”. It marked the twelfth day and the close of the Christmas season. On this day, we would take down the Christmas tree. It was a tradition to have one present left under the tree to open after all the decorations were packed away for another year.

With the new year, it may be time to consider a new gift that we can give to yourself and others. Our parish offers several ways to share the Good News. You could invite someone to join a prayer group with you. There will be parish missions and adult education opportunities for faith sharing. Eucharistic Adoration is an opportunity to be in a quiet prayer before the Lord.

A special way to share the Good News with our children is to consider the gift of a faith based education. Our parish school offers the opportunities for our children to grow in faith and knowledge. The registration drive for St. Rita School has started for the next school year for Preschool-Gr. 8.

The State of Illinois has passed the “Invest in Kids Act.” There are two ways to make a Catholic school education a possibility for more children. You can be a donor and designate funds to go to St. Rita of Cascia School to support your parish family and get a tax credit. As a parent, you can apply for state funded scholarships to provide a Catholic education for your child. As a new program, there are many things we need to learn about the process. January 2nd was the opening of the donor program. Parents can apply beginning January 24th. This is a first come, first serve program. It is very important to start gathering the paperwork now. The application is done through Empower Illinois not at the school. Please see the flyer in today’s bulletin for more information.

This ‘Little Christmas’ consider giving a gift that lasts a lifetime, a Catholic School education.

God bless,
Bette Faxon
Principal

Estimada Familia de Santa Rita,



Este fin de semana celebramos la Fiesta de la Epifanía del Señor. La Epifanía es la celebración de la visita de los Tres Reyes Magos. A través de la oscuridad siguieron la estrella hasta que llegaron al lugar en donde encontraron al niño. Fue la revelación de que Jesús era el Cristo. Estos reyes viajaron desde tierras extranjeras, lo que indica que Jesucristo vino a salvar a todas las personas. Los Reyes Magos le presentaron a Jesús regalos “aptos para un Rey”. Regresaron por un camino diferente con la misión de presentar la noticia de que Jesús vino para todas las personas.

Las últimas semanas se han centrado en comprar y envolver regalos para nuestra familia y amigos. Poner luces afuera de las casas para iluminar la oscuridad de las noches de invierno. Muchas de nuestras tradiciones navideñas tienen su fundamento en las enseñanzas de las Sagradas Escrituras, tales como el Nacimiento con la Sagrada Familia y los pastores, una estrella en la punta del árbol y la entrega de regalos, como lo hicieran los Reyes Magos.

Cuando era niña nuestra familia le llamaba a esta fecha la “pequeña Navidad”. Marcaba el décimo segundo día y el final de la temporada navideña. Ese día quitábamos el árbol de Navidad. Era una tradición el dejar un regalo debajo del árbol para abrirlo después de que todas las decoraciones habían sido empacadas para usarse al año siguiente.

El nuevo año puede ser el momento de considerar un nuevo regalo que podemos ofrecernos a nosotros mismos o a los demás. Nuestra parroquia ofrece varias maneras de compartir la Buena Nueva. Pueden invitar a alguien a que se una a un grupo de oración con usted. También tendremos las misiones parroquiales y oportunidades de educación para adultos en donde compartir la fe. La Adoración Eucarística es una oportunidad para estar en oración silenciosa ante el Señor.

Una manera especial de compartir la Buena Nueva con nuestros hijos es considerar el regalo de la educación basada en la fe. Nuestra escuela parroquial ofrece oportunidades para que nuestros niños crezcan en fe y conocimiento. La campaña de inscripciones para la Escuela Santa Rita ya ha comenzado para el próximo año escolar.

El estado de Illinois aprobó la “Ley de Invertir en los Niños”. Hoy dos maneras de hacer que la educación católica sea una posibilidad para más niños. Usted puede ser un donante y designar que sus donativos vayan a la Escuela Santa Rita para apoyar a su familia parroquial y obtener un crédito en sus impuestos. Como padre de familia usted puede solicitar becas financiadas por el estado para proporcionar una educación católica para su hijo. Como es un nuevo programa, todavía hay varias cosas que necesitamos aprender sobre este proceso. El 2 de enero fue el inicio del programa de donantes. Los padres pueden empezar las solicitudes el 24 de enero. Este es un programa en el que se da prioridad a los primeros solicitantes. Es muy importante empezar a juntar los documentos apropiados. La solicitud se hace a través de Empower Illinois, no en la escuela. Consulte el inserto en el boletín para mayor información.

En esta “pequeña Navidad” considere dar un regalo que dura toda la vida, una educación en una escuela católica.

Dios los bendiga,
Bette Faxon
Directora de la escuela

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LAS MISAS**Saturday, January 6**

8:00AM Mass – For the needs of the Chaidez-Cepeda Family
 4:30PM Mass – ✱ Rita Kiefer
 6:00PM Misa – ✱ Socorro Chaidez

Sunday, January 7

8:30AM Mass – ✱ Violet Huberty
 10:15AM Mass – For the intentions of the Bachmeier & Sosa Families
 12:00PM Misa – Cumpleaños Lucía Barrera
 7:00PM Misa – ✱ Juan Vega

Monday, January 8

7:30AM Mass –

Tuesday, January 9

7:30AM Mass –
 9:00AM Mass –

Wednesday, January 10

7:30AM Mass – ✱ Nita Neu
 7:00PM Misa – Intenciones de las familias Sosa, Bachmeier, Tosto

Thursday, January 11

7:30AM Liturgy of the Word

Friday, January 12

7:30AM Mass –

Saturday, January 13

8:00AM Mass –
 4:30PM Mass –
 6:00PM Misa –

Sunday, January 14

8:30AM Mass – ✱ SAGRARIO CAMARGO
 10:15AM Mass – Health of Jesus Sosa & Alivia Norris
 12:00PM Misa – ✱ Rodolfo Jaquez
 7:00PM Misa –

EVENTS/EVENTOS

All events must be scheduled through the Parish Office.
 No exceptions.

Monday, January 8

10:00am Legión de María (Franciscan Room)
 7:00pm Charismatic Prayer Group (Chapel)
 7:00pm St. Vincent de Paul (Franciscan Room)
 7:00pm Cub Scouts (Parish Hall)

Tuesday, January 9

9:00am ESL Classes
 7:00pm Grupo de oración
 7:00pm Adult Sacramental Preparation (School)

Wednesday, January 10

7:00pm Biblical Walk Through the Mass (Augustinian)
 7:00pm Misa (Capilla)

Thursday, January 11

5:30pm Church Cleaning Team #4 (Church)
 7:00pm Legión de María (Augustinian Room)
 7:00pm Youth Group Mission Meeting (Dominican Rm)
 7:00pm Knights of Columbus (Franciscan Room)

Friday, January 12

7:00pm Grupo de oración (capilla)
 7:00pm RCIA (Franciscan Room)

Pray for the Sick/Oremos por los Enfermos

* Ruth Ann Pineda * Irma Chávez Gamboa
 * Fr. Lou Busemeyer SJ * Kate Novak
 * Manuel Jacobo * Mary Cassidy * Deacon
 Bruce Waterman * Edna Rolfe * Merrilee
 Lubshina * Josefina García * Janet Martin
 * Leopoldo González * Dorothy Gallenbach
 * Michael Kelly * Margarita Alegría * Benjamin Silva
 * Deacon Norb Szudarski * Velia Lizalde * Andrés
 Martínez * Alejandro Nieves * Art Velazquez

Stewardship of Treasure Report**Weekend of December 23 & 24, 2017**

Total Offertory	\$ 8,091.87
EGiving:	\$ 940.00 (incl. mail)
Arise envelopes	\$ 150.00 (incl. mail in & e-giving)
Christmas Offering	\$13,063.60

Weekend of December 30 & 31, 2017

Total Offertory	\$9,547.25
EGiving:	\$ 940.00 (incl. mail)
Arise envelopes	\$ 120.00 (incl. mail in & e-giving)
(Atmosphere, Replace/renovate, Infrastructure, Safety/security, Energy Efficiency)	

Use our secure Online Giving.

¡Damos gracias a Dios por sus bendiciones!**23 y 24 de diciembre de 2017**

Total Colecta del Domingo:	\$ 8,091.87
EGiving:	\$ 940.00 (incl. correo)
Sobres Arise :	\$ 150.00 (incluye correo y e-giving)
Ofrenda de Navidad	\$13,063.60

30 y 31 de diciembre de 2017

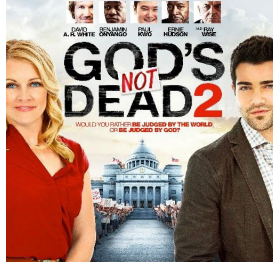
Total Colecta del Domingo:	\$9,547.25
EGiving:	\$ 940.00 (incl. correo)
Sobres Arise :	\$ 120.00 (incluye correo y e-giving)
(atmósfera, reemplazar/renovar, infraestructura, seguridad, eficiencia energética)	

Utilice nuestro sistema de donaciones en Internet.

Movie Night at St. Rita

Join us for a movie night at Saint Rita on Tuesday, **January 9th at 7:00 p.m.** in the Parish Center.

Our movie this month is **God's Not Dead 2**. A high school history teacher comes under fire for answering a student's questions about Jesus. When she refuses to apologize, the school board votes to suspend her and threatens to revoke her teaching certificate. Force to stand trial to save her career, she hires a young lawyer to defend her in court.



Tarde de películas en Santa Rita

Los esperamos para una tarde de películas en Santa Rita el martes **9 de enero a las 7:00 p.m.** en el Centro Parroquial.

Nuestra película de este mes es **Dios no está muerto 2**. Una maestra de historia de la secundaria se encuentra en problemas por contestar una pregunta de un estudiante sobre Jesucristo. Cuando ella se rehusa a disculparse la junta escolar vota para suspenderla y amenaza con quitarle su certificado de maestra. Ella se ve forzada a ir a juicio para salvar su carrera y contrata a un joven abogado para que la defienda en corte.
En inglés con subtítulos en español.

Youth Work Mission Trip to Nashville needs your help.

Please start saving your spare change. On January 20-21 the Your Work Mission team will be collecting spare change after the masses. Every penny will help with our transportation costs. We are still looking for high school and older to be part of our Mission Trip Team. If you are interested, please contact Sheryl Colwell, 630-341-2609.

El Viaje Misionero de Trabajo para Jóvenes necesita su ayuda.

Por favor empiecen a guardar su cambio en monedas. El fin de semana del 20 y 21 de enero el equipo Misionero de Trabajo de Jóvenes estará recolectando cambio después de todas las misas. Cada centavo nos ayudará con los costos de transporte. Todavía estamos buscando a jóvenes a partir de High School para ser parte de nuestro Equipo de la Misión. Si están interesados favor de ponerse en contacto con Sheryl Colwell, 630-341-2609

EUCCHARISTIC ADORATION

Every Wednesday in Our Chapel
from 8:00 a.m. to 7:00 p.m.

The Blessed Sacrament is exposed for **YOUR WORSHIP** and **ADORATION**. Consider giving one hour a week to Jesus.



Adoración al Santísimo

Todos los miércoles en nuestra Capilla
de 8:00 a.m. a 7:00 p.m.

El Santísimo Sacramento se expone para **SU CULTO Y ADORACIÓN**

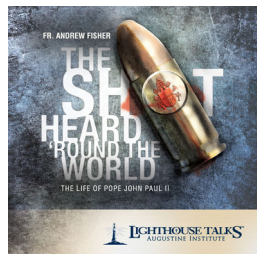
¡Dedique una hora a la semana a Jesús!
Jesús le proporcionará todas las gracias que necesita para ser feliz. Venga, siéntese en su presencia y beba libremente de la fuente de la vida.

Jesus will provide all the Graces you need to be happy. Trust in Him. Come, sit in His presence and drink freely at the fountain of life!

Featured CD

The Shot Heard 'Round the World

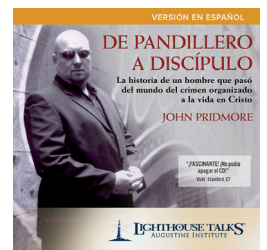
On this gripping presentation, Fr. Andrew Fisher narrates the assassination attempt of Saint John Paul the Great. The Shot Heard 'Round the World is the story of the suffering of Pope John Paul II, as well as Our Lady's intercession during this attempt on the Holy Father's Life.



CD de la semana

De Pandillero a Discípulo

Él era un rostro conocido en el Este de Londres. Su ropa era confeccionada a la medida para que pudiera llevar su machete y sus armas. Sus negocios con las drogas lo hicieron millonario. Sin embargo algo extraordinario sucedió... El testimonio de John Pridmore sobre el poder transformador de Cristo ha inspirado a cientos de miles a crecer en su vida de fe.





Text **APP** to **88202**
to download
our parish app

- 1) Download myParish App
- 2) Select our Parish after opening



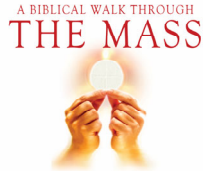
Envíe un texto con
APP al **88202** para
bajar nuestra app

- 1) Descargue la aplicación **myParish App**
- 2) Seleccione nuestra Parroquia



A Biblical Walk Through the Mass

Join us for 5 weeks starting January 10 from 7:00-8:30 p.m. for a Biblical Walk Through the Mass.



In this study, you will come to know and understand the Mass as never before, leading you to a richer, more fruitful worship experience.

For more information or to register for the study, call Sheryl Colwell at 630-892-5918 or via email: scolwell@saintritaofcascia.org

WHAT THE LAST 500 YEARS CAN TELL US ABOUT TODAY?

"There are so many different opinions and arguments flying around in the news on the Internet. Who is to say who is right? Is there even a truth? Come hear **Tim Glemkowski**, dynamic national speaker and founder of L'Alto Catholic Institute, a not-for-profit dedicated to renewal in the Church, unpack how cultural shifts not just in the last 50 but actually in the last 500 years have led to our increasingly secularizing society."



Tuesday, January 23 at 6:30pm in the church.

Tickets are \$10.00 available after masses and at the Parish Center

Save the Date for our Light of the World Retreat

**Friday, February 16th
thru Monday, February 19th**

Treat yourself and feed your soul!

Come live the retreat with us in a casual, relaxed and fun atmosphere.



If you'd like more information, please contact:
Don Walter 630-770-3778 or Julieta Jacobo 630-895-6089
There is no cost for this retreat though a free-will offering is welcomed!

DEL 1 AL 11 DE MAYO DE 2018
mayor información
Andrea 773-474-3111
andreaminoyvida@aol.com

Peregrinación a
FATIMA
A 100 AÑOS DE LAS APARICIONES

PARISH INFORMATION

MASS SCHEDULE

Monday – Friday (English).....7:30 AM
Wednesday (Spanish).....7:05 PM
Saturday (English).....8:00 AM & 4:30 PM
Saturday (*Spanish*)6:00 PM
Sunday (English).....8:30 & 10:15 AM
Sunday (*Spanish*).....12:00 & 7:00 PM

Eden Mass (English) every 4th Monday of each month
(September–May) at 2:00pm, at Eden supportive living
311 S Lincolnway St, North Aurora, IL 60542

Reconciliation.....3:00-4:15 PM
Saturday (English & español)

Baptisms - Infants /children

Please contact the parish office 3-4 months in advance to arrange for Baptism 630-892-5918.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): a process for adults to come and ask questions about the Catholic Church to prepare for Baptism or entrance into the church. For more information contact the parish office, 630-892-5918 or attend the next Come and See evening as listed in the bulletin.

Confirmation - 7th grade through junior in HS
Contact Sheryl Colwell at 630-892-5918 x251.

Adult Confirmation/1st Communion (Sacramental Prep)
Attend the next Come and See evening as listed in the bulletin.

Weddings

Minimum of 6 months required for preparation.
Contact the parish office to make an appointment with the priest.

Sick Calls

Please inform the parish office of any sick parishioners as soon as possible so a Priest can visit the hospital or residence immediately.

Religious Education

Contact: Rae Eigenhauser at 630-892-9507.

St. Rita Catholic School

Contact Mrs. Elizabeth Faxon, School Principal at 630-892-0200

Ministry of Evangelization

Adult formation, retreats, small communities.
Contact: Julieta Jacobo at 630-892-6089

St. Vincent de Paul

For emergency assistance, please call 630-892-6186 and leave a message with your contact information.

Parish Registration

Catholics who live within the parish boundaries of St. Rita Catholic Church are encouraged to register.

INFORMACIÓN PARROQUIAL

Horario de las misas

Lunes-viernes (inglés en la capilla) 7:30AM
Miércoles (español en la capilla).....7:00PM
Sábado (inglés en la capilla)8:00AM
Sábado (inglés en la iglesia) 4:30PM
Sábado (español en la iglesia) 6:00PM
Domingo (inglés en la iglesia)8:30, 10:15AM
Domingo (español en la iglesia) 12:00, 7:00PM

Confesiones

Sábado (inglés y español en la iglesia)3:00-4:15 PM

Bautismos

Favor de llamar a la oficina parroquial de 3 a 4 meses antes.
Llame a la oficina parroquial 630-892-5918

Rito de Iniciación Cristiana Para Adultos (RICA): Este es el proceso para adultos que están interesados en la iglesia católica para que vengan y hagan preguntas. Para más información llame a la oficina parroquial, 630-892-5918 o asista a la próxima sesión de Ven y Mira. Esta información está en el boletín.

Confirmación - Muchachos del 7mo al 11vo grado
Contacte a Sheryl Colwell 630-892-5918 x251.

Confirmación/Primera comunión para adultos

Asista a la próxima sesión Ven y Mira. Información en el boletín.

Matrimonios

Necesita 6 meses de preparación matrimonial.
Favor de llamar a la oficina parroquial para hacer una cita con el padre.

Unción de los enfermos

Por favor informe a la oficina parroquial si sabe de algún feligrés enfermo tan pronto como pueda, para que un sacerdote lo visite en su casa / hospital inmediatamente.

Quinceañeras

Llame a la oficina parroquial para más información entre 10 y 12 meses antes de la fecha que desea la misa.

Educación religiosa

Contacte a Rae Eigenhauser al 630-892-9507

Escuela parroquial de Santa Rita

Contacte a la directora Elizabeth Faxon al 630-892-0200.

Ministerio de evangelización

Contacte a Julieta Jacobo al 630-892-6089

San Vicente de Paul

Para recibir ayuda parroquial llame al 630-892-6186 y deje su mensaje con su información.

Registro parroquial

Si usted es católico y vive dentro de los límites parroquiales de Santa Rita, lo invitamos a registrarse.

Youth Work Mission Trip to Nashville

There will be a fundraising meeting on January 11th at 7:00pm in the Parish Center. All who are going please be at this meeting. We will be planning out the next 3 fundraisers. See you on Thursday, January 11. If interested in joining the Work Mission Team, please contact Sheryl Colwell 630-341-2609, this is for high school and older. We would love to have you.

Ministries – Weekend of January 13 & 14, 2018
Ministerios – fin de semana del 13 y 14 de enero de 2018

	Sat, January 13 4:30 pm English	Sun, January 14 8:30 am English	Sun, January 14 10:15 am English	Dom 14 de enero 12:00 p.m. español
EM'S Ministros de Eucaristía	Jerry Grimes - 1 Ann Iglesias - 2 Joni Kramer - 3 Tom Neu - 6 Oanh Mai - 7 LaVerne Taylor - 8	Sandra Lorenz - 1 Megan Bennett - 2 Jerry Lubshina - 3 Beatriz Mendoza - 6 Don Thurow - 7 Cheri Thurow - 8	Mary Rockwood - 1 Tracey Jenkins - 2 David Jenkins - 3 Tom Colwell - 6 Jim Cisneros - 7 María Barraza - 8	Piedad - 1 Lucía - 2 Reyna - 3 Pilar - 4 Honorio - 5 Jesús - 6 Socorro - 6 Elena - 6
Lectors Lectores	Cathy Blanton - 1 Jayna Zant - 2	Julieta Jacobo - 1 Debbie Orłowski - 2	Donna Hughes - 1 Rosie Orrala - 2	Cira Salisbury - 1 Juan Pérez - 2
Altar Servers Monagillos	Megan Warren Daniela Sánchez Ailidzie Pérez	Aly Salazar Izabel Hommowun Natalia Salazar	Faith Aala Halena Corral Makenna Kinzer	Giselle Galvez Ceci García Barbara Nuñez Amy Hernández

Vocation Corner: New Year's Resolution

Another year has gone by and yet another one has started. We have once again reached this point where even those who aren't seeking to grow closer to God seem to want to grow, to improve themselves, and to become better people. Hopefully this will go well for them. But what about those of us who are committed to living for God? Well, we have two big things going for us. First that we aren't on our own to fulfill whatever we discover needs to be worked on. We have the help of the Holy Spirit and the aid of God's Grace in everything that we do so long as we ask for it! Secondly, if we are doing things right, then we aren't left wondering what a good resolution might be.

You see, God already know exactly what He wants for

you to work on, because He knows what you are capable of and who He is calling you to be! If you want for this year to be better than the last, or for this year to be the best year of your life, it all starts with letting God plan it out for you, which requires letting go and letting Him show you what steps to take. We all need to give God just a little more control (actually a lot more, but we'll start small so as not to overwhelm anyone!) of our day to day lives so that He can maximize our potential for a great year. So what are you waiting for? Only 358 days left, so get praying!

- Fr. Romke

READINGS FOR THE WEEK

Monday, January 8 - Baptism of the Lord

Is 42:1-4, 6-7 (or Acts 10:34-38); Ps 29:1a, 2, 3ac, 4, 3b, 9b-10; Mk 1:7-11

Tuesday, January 9

1 Sm 1:9-20; (Ps) 1 Sm 2:1, 4-8; Mk 1:21-28

Wednesday, January 10

1 Sm 3:1-10, 19-20; Ps 40:2-5, 7-10; Mk 1:29-39

Thursday, January 11

1 Sm 4:1-11; Ps 44:10-11, 14-15, 25-26; Mk 1:40-45

Friday, January 12

1 Sm 8:4-7, 10-22a; Ps 89:16-19; Mk 2:1-12

Saturday, January 13

1 Sm 9:1-4, 17-19, 10:1a; Ps 19:8-10, 15; Mk 2:13-17

Sunday, January 14

1 Sm 3:3b-10, 19; Ps 40:2, 4, 7-10; 1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes 8 de enero - Fiesta del Bautismo del Señor

Is 42:1-4, 6-7; Sal 29:1a, 2, 3ac, 4, 3b, 9b-10; Mc 1:7-11

Martes 9 de enero

1 Sm 1:9-20; (Sal) 1 Samuel 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd; Mc 1:21-28

Miércoles 10 de enero

1 Sm 3:1-10, 19-20; Sal 39:2, 4ab, 7-8a, 8b-9, 10; Mc 1:29-39

Jueves 11 de enero

1 Sm 4:1-11; Sal 43:10-11, 14-15, 24-25; Mc 1:40-45

Viernes 12 de enero

1 Sm 8:4-7, 10-22a; Sal 88:16-17, 18-19; Mc 2:1-12

Sábado 13 de enero

1 Sm 9:1-4, 10, 17-19, 10:1; Sal 20:2,-3, 4-5, 6-7; Mc 2:13-17

Domingo 14 de enero

1 Sm 3:3b-10, 19; Sal 39:2, 4ab, 7-8a, 8b-9, 10; 1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
 Best Work • Best Rate
 Satisfaction Guaranteed
 As We Do All
 Our Own Work
 Lic# 055-026066
 \$\$ Parishioner Discount \$\$
630-663-1444

The Healy Chapel
 TRADITIONAL SERVICES - CREMATION
 PREPLANNING - AFTER CARE
Serving All Faiths Since 1891



(630) 897-9291
 332 W. Downer Place, Aurora 60506
 (630) 466-1330
 370 Division Dr., Sugar Grove 60554
 (off Rt. 47 at Wheeler Rd.)
 www.healychapel.com

 Presence™
 McAuley Manor

- + CMS 5-star quality rating
- + Joint Commission-accredited
- + Specializing in short-term rehabilitation
- + 24-hour skilled nursing care
- + Part of a Catholic health system

Get in touch.
 Call 630.859.3700
 400 West Sullivan Road, Aurora

Take charge of your future





Felipe Rocha
 Financial Representative
 514 N Lake St.
 Aurora, IL 60506
630-897-7746



Auto • Home • Life
 Business • Retirement

Catholic Cruises and Tours
 Brian or Sally, coordinators
 an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
860.399.1785
 CST 2117990-70
 www.CatholicCruisesAndTours.com

Authorized Kirby, Bissell, Eureka, Hoover & Royal Warranty Service Center
ALL VAC CO.
 Vacuum Cleaners - Sales & Service
 Parishioner Since 1964
 Authorized Kirby Service Center
 Since 1979 Carpet Cleaning
 344 W. Indian Trail • Aurora
 Mike Golich-Owner (630)892-8840

KELLY Q. BENNETT
 ATTORNEY AT LAW
 PARISHIONER

- Personal Injury • Criminal Defense

(630) 264-0671
 30 South Stolp Ave., #404, Aurora
 www.bennettlawoffices.net

 *A Touch of Glass & Mirror*

939 Montgomery Avenue, Aurora, IL 60506
COMMERCIAL • RESIDENTIAL GLASS REPAIR

John R. Anderson
 Owner

Phone (630) 801-1230
 Cell (630) 558-9990
 Fax (630) 801-1280
 www.mrtouchofglass.com
 "Over 32 Years of Experience"

 *Heritage Woods of Batavia*
 An Affordable Assisted Lifestyle Community For The Older Adult
 Financial Assistance Available

630-406-9440  

www.hw-batavia-sif.com
 1079 E. Wilson St.
 Batavia

 **fox valley credit union**

Savings • Checking
 Loans • Credit Cards
 Services Open to the Community
 Se Habla Español
630-859-2276
 575 N. Broadway • Aurora
 www.foxvalleycu.com

Dieterle Memorial Home
 • Burial • Cremation
 1120 S. Broadway, Montgomery
630-897-1196
 www.dieterlememorialhome.com

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL



Daleiden
 Since 1902

The Daleiden Mortuary
 220 N. Lake Street • Aurora
630-631-5500
 See our interactive website at
 www.daleidenmortuary.com

MICHEL'S PLUMBING, INC.
 FOR SERVICE CALL
225 GALE 801-9700
 LIC# 058-100942

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download on the App Store
 GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.
GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.


Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
 Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

Dr. David G. Lifka
 Chiropractic • Acupuncture • Massage
(630) 898-0101
 Therapy for Back, Neck & Joint Pain
 Parishioner ◇ Aurora, IL

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!

From the WLP Vault comes the Bible Story of Christmas featuring 8 Classic Christmas Carols and a reading of the Gospel of Luke 2: 4-20 by Bing Crosby!
 Also available on vinyl.



800-566-6150
 Photo Courtesy of Bing Crosby Enterprises

Visit **WLPmusic.com** to purchase your copy - CD \$10.00

OLD SECOND NATIONAL BANK
 37 South River Street, Aurora
(630) 892-0202
 We Have All The Services You Need!

 **beldon CHICAGO WINDOWS**

\$25 Gas Card with FREE in-home estimate!
CALL NOW (630) 599-7147

New orders only. Gas card (\$25.00) with in-home estimate to homeowner(s). Limit one per household. Minimum purchase of \$2,500.00 required. Payment options available with minimum purchase and approved credit. Other restrictions may apply. Not valid with any other offer or previous job. Exp. 12/31/17. **NEW ORDERS ONLY.**

DMJ A DEVOTED HOME HEALTH SERVICE
 YOUR HEALTH PARTNER FOR LIFE
 Accredited by The Joint Commission Medicare Certified
 www.dmjhomehealthservices.com
Call today: 630-340-3527
 Fax: 866-253-2315

Compliments of
PAUL L. GREVSKES
 Attorney At Law
879-8383
 Parish Member

 **Incomex**
 Tax Services

Se Habla Español
 Especialista en Taxes • W-7 (ITIN)
 Servicios de Notario • E-File • Notary Public

351 E. Indian Trail **630-966-2003**
 Plaza Del Sol 981-D Aurora Ave. **630-566-2885** 380 W. Galena Blvd. **630-897-5402**

TAMMY NAILS
 PROFESSIONAL NAIL CARE FOR LADIES & MEN
630-896-9610
 931 Oak Street
 North Aurora, IL 60542

Fox River Insurance Agency
John Schutzius, Agency Principal
(630) 755-3566
 john@foxriverinsurance.com
 jrschutzius@aaaachicago.com
 520 Redwood Dr., Ste. 2 Aurora, IL 60506

 *We Protect What You Value*

MEMBERSHIP • AUTO • HOME • LIFE • ANNUITIES